

HECHO ESENCIAL

Compañía Sud Americana de Vapores S.A.
Inscripción Registro de Valores N°76

Santiago, 31 de Agosto de 2011

Señor
Fernando Coloma C.
Superintendente
Superintendencia de Valores y Seguros
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1449, piso 12

PRESENTE

Ref: Comunica celebración de contratos de la
Compañía con sociedades relacionadas.

Muy señor nuestro:

En cumplimiento de lo dispuesto por el Art. 147 de la Ley N° 18.046, inciso segundo, letra b), cumplimos con informarle que el Directorio ha autorizado a la Administración, en sesión de esta fecha, para celebrar directamente los contratos propios del giro social de esta Sociedad, con las siguientes Sociedades relacionadas:

A) Originarias, derivadas del acuerdo adoptado en sesión de Comité de Directores del 15 de Diciembre de 2009:

1.- Sociedades Filiales y Coligadas con las que se celebraban operaciones relacionadas:

Compañía Libra de Navegación - Brasil	
Compañía Libra de Navegación - Uruguay	
CSAV Sudamericana de Vapores (Panamá)	
Cia. Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	
SAAM S.A.	92.048.000-4
Norasia Container Lines Ltd.	
Tollo Shipping Co. S.A.	
Odfjell y Vapores S.A.	96.840.950-6
Inversiones Plan Futuro S.A.	
Corvina Shipping Co. S.A.	
SAAM Extraportuario S.A.	96.798.520-1
Cia. Servicio de Movilización S.A.	86.712.100-5
CNP Holding S.A.	
Compañía Naviera Río Blanco S.A.	96.838.090-7
Lennox Ocean Shipping Co. S.A.	
Norgistics Brasil Op. Multimodal Ltda.	
CSAV Inversiones Navieras S.A.	99.588.400-3
Terminal Puerto de Arica S.A.	99.567.620-6
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99.511.240-K
Iquique Terminal Internacional S.A.	96.915.330-0
San Antonio Terminal Internacional S.A.	96.908.970-K
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96.908.930-0
Transportadora Austral Broom Ltd.	82.074.900-6

2.- Sociedades extrañas con las que existen negociaciones habituales tradicionales, en las que hay uno o más Directores de CSAV o sus filiales en situación de relacionados, ya sea por integrar el Directorio de la matriz, o de una filial de la otra Sociedad:

Viña Santa Rita S.A., que debe extenderse a sus filiales:

Sociedad Anónima Viña Santa Rita	86.547.900-K
Viña Carmen S.A.	87.941.700-7
Sur Andino S.A.	96.954.550-0
Distribuidora Santa Rita Ltda.	76.344.250-0
Viña Centenaria S.A.	79.534.600-4
Nativa Eco Wines S.A.	76.068.303-5
Viña Doña Paula S.A.	Extranjera
Sur Andino Argentina S.A.	Extranjera

Y, además:

Cristalerías de Chile S.A.	90.331.000-6
Cia Electrometalúrgica S.A.. Elecmetal.	90.320.000-6
Pesquera Coloso S.A.	93.065.000-5
Pesquera San José S.A.	96.535.470-0
Watt's S.A.	92.236.000-6

B) Actualmente, es necesario incorporar a las siguientes entidades que se encuentran en condición de relacionadas:

Azufres Landia S.A.	86.251.900-0
Protección de Madera Ltda	79.970.740-3
Quimetal Industrial S.A.	87.001.500-3
Cerámicas Cordillera S.A.	96.573.780-4
CTI S.A.	90.274.000-7
Empresas Pizarreño S.A.	90.707.000-K
Enaex S.A.	90.266.000-3
Etersol S.A.	86.474.100-2
Ingeniería y Construcciones S.A.	91.915.000-9
Orizon S.A.	96.929.960-7
Puerto Ventanas S.A.	96.602.640-5
Salmones Humboldt S.A.	76.543.500-5
Sigdo Koppers S.A.	99.598.300-1
Sigdopack S.A.	96.777.170-8
SK Comercial S.A.	84.196.300-8
Sociedad Industrial Pizarreño S.A.	61.502.000-1
Sociedad Industrial Romeral S.A.	86.113.000-2
Vinilit S.A.	87.006.000-9
Viña Santa Carolina S.A.	90.929.000-7
Compañía Cervecerías Unidas S.A. (o CCU S.A.)	90.413.000-1
Cervecera CCU Chile Limitada	88.586.400-7
Compañía Pisquera de Chile S.A.	99.586.280-8
Embotelladoras Chilenas Unidas S.A.	99.501.760-1
Madeco S.A.	91.021.000-9
Viña San Pedro S.A.	91.041.000-8
Antofagasta Minerals S.A.	93.920.000-2
Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia FCAB	81.148.200-5
Minera El Tesoro S.A.	78.896.610-5
Minera Los Pelambres S.A.	96.790.240-3
CCU Argentina S.A. Foods Cia. Alim. CCU S.A.	41.300.015-7

VALPARAISO

Plaza Sotomayor 50
Teléfono: (56-32) 220 3000
Fax: (56-32) 220 3333

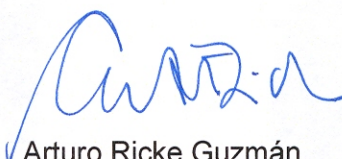
SANTIAGO

Hendaya 60, Piso 11, Las Condes
Teléfono: (56-2) 330 7000
Fax: (56-2) 3307700

-2-

Indalum S.A.	91.524.000-3
Madeco Mills S.A.	76.009.053-0
Viña San Pedro de Tarapacá S.A.	91.041.000-8
Framberry S.A.	79.574.560-2
Mellafe y Salas S.A.	92.214.000-6
CMF S.A.	86.881.400-4
ATI S.A.	99.511.240-K
ITI S.A.	96.915.330-0
Viña Los Vascos S.A.	89.150.900-6
Falabella Retail S.A.	77.261.280-K
SACI Falabella	90.749.000-9
Sociedad Química y Minera de Chile S.A.	93.007.000-9
Empresa de los Ferrocarriles del Estado	61.216.000-7
Metro Regional Valparaíso S.A.	96.766.340-9

Sin otro particular, saluda muy atentamente a usted,



Arturo Ricke Guzmán
Gerente General Corporativo

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.



c.c.: Bolsa de Comercio de Santiago
Bolsa Electrónica de Chile
Bolsa de Comercio de Valparaíso
Archivo